

Lundi 4 janvier 2016

Cher Netflix UK,

Je réalise à l'instant, grâce aux tweets d'utilisateurs avertis, que vous diffusez mon film *Mommy* différemment, en ayant changé l'aspect-ratio. Ceci porte notamment préjudice à une scène clé du film où l'aspect ratio carré dit «1 pour 1» s'élargit temporairement vers un aspect-ratio de 1:85 - en un mot comme en cent, le format du film s'ouvre, et respire enfin. En imposant au film un aspect-ratio carré permanent à l'aide de bretelles verticales de part et d'autre de l'image, vous brisez le pouvoir émotif de cette scène et d'une autre, tout aussi importante, éconduisez le sentiment d'oppression crucial que ce ratio infuse à l'histoire, et amputez le générique de fin de plusieurs noms en le rognant.

Qui vous a donné le droit d'ainsi réévaluer mes choix, et par quelle abstraite compétence en avez-vous examiné l'impact sur mon film et le public ? Je peux difficilement imaginer que le distributeur anglais de *Mommy* vous ait donné carte blanche pour ce type d'initiatives sans a priori me consulter - et même si c'était le cas, je demeurerais quoi qu'il en soit bafoué par votre manque de jugement. Qui, de vous ou moi, devient aux yeux du monde l'heureux responsable d'une décision aussi pauvrement réfléchie ? Décision qui, j'imagine, avait pour but d'éviter toute confusion potentielle chez les utilisateurs, ou d'apaiser je-ne-sais-quelle angoisse inutile, méprisant à la fois mon film et l'intelligence de votre public.

Vous n'avez pas réalisé ce film. Vous ne l'avez pas écrit. Vous ne l'avez pas produit. Or, qui, à part moi, peut s'arroger le droit d'altérer mon film comme vous l'avez fait ? Personne.

Je crois, sauf erreur, que vous demeurez jusqu'à nouvel ordre une plateforme partageant le travail de réalisateurs ne vous ayant jamais habilité à un mandat plus vaste que celui de diffuser leurs films ou produits. Vous pouvez recadrer et distordre comme bon vous semble vos propres productions, mais ne touchez pas à mon film. Prenez-le tel qu'il vous a été donné, conçu et pensé ainsi pour une raison qui ne vous regarde pas, ou retirez-le. Le public est plus perspicace que vous ne le pensez, de toute évidence.

Bien à vous,

Xavier Dolan